

静|一|述|林

西南交通大学外国语学院学术论丛之六
总主编 傅勇林

苏美尔语格范畴 的普遍语法研究

唐均◎著

On Category of Cases in Sumerian from
the Perspective of Universal Grammar

四川出版集团 四川文艺出版社

静|一|述|林

西南交通大学外国语学院学术论丛 之六
总主编 傅勇林

苏美尔语格范畴 的普遍语法研究

On Category of Cases in Sumerian from
the Perspective of Universal Grammar

唐均◎著

图书在版编目 (CIP) 数据

苏美尔语格范畴的普遍语法研究/唐均著. —成都: 四川文艺出版社, 2010.9

ISBN 978-7-5411-3034-2

I. ①苏… II. ①唐… III. ①苏美尔—古代语言—研究
②语法—研究 IV. ①H0-09 ②H04

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 133403 号

Sumeieryu Gefanchou De Pubianyufa Yanjiu

苏美尔语格范畴的普遍语法研究

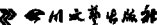
唐均著

责任编辑 张庆宁 (392899070@qq.com)

责任印制 龙小龙

封面设计 任熙

版式设计 张妮

出版发行 四川出版集团  四川文艺出版社

社址 成都市槐树街2号

网 址 www.scwys.com

电 话 028-86259285 (发行部) 028-86259303 (编辑部)

传 真 028-86259306

读者服务 028-86259293

邮购地址 成都市槐树街2号四川文艺出版社邮购部 610031

印 刷 四川联翔印务有限公司

开 本 700 mm×1000 mm 1/16

印 张 21

字 数 354 千

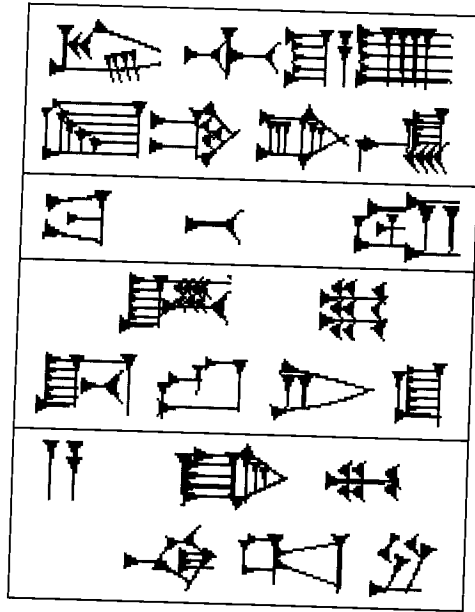
版 次 2010 年 9 月 第一版

印 次 2010 年 9 月 第一次印刷

书 号 ISBN 978-7-5411-3034-2

定 价 38.00 元

版权所有, 侵权必究。如有质量问题, 请与出版社联系更换。



^{lú}ti-e-ú ke₄-am bi-en
 ba-úš-ra
 á-daḡ da-rí-ni-šè
 a ga-mu-na-ab-ru

本书献给已故的周鉴平先生
 感谢他给予我的永远的帮助

本书是 2009 年度
教育部人文社会科学研究规划项目
“SOV 语言句法语义结构的类型学研究”
(项目批准号: 09YJA740092) 阶段性成果

本书也是 2009 年度
西南交通大学科技发展青年基金项目
“世界文字系统普遍特征实证研究”
(编号: 2009QK56) 阶段性成果,
“中央高校基本科研业务费专项基金资助”
(supported by the Fundamental Research Funds for the
Central Universities)

总序

傅勇林

荀子曰：“人何以知道？曰：心。心何以知？曰：虚一而静。”（《荀子·解蔽篇》）“虚”，然后“一”，然后“静”，然后而知“道”。本丛书名《静一述林》，取其深意也。

王国维曾说：“大家之作，其言情也必沁人心脾，其写景也必豁人耳目，其辞脱口而出无矫揉装束之态。以其所见者真，所知者深也。持此以衡古今之作者，百不失一。”学与思皆应从“身之所容、目之所瞩、意之所游”三个角度出发，追求“境真”、“境实”、“境深”三种“境界”。但“境界”是一种深度创构，是“本”，“天怀意境之合，笔墨气韵之微”，“放之可弥六合”，而后可以求“道”知“道”，故应将其作为理想的学术追求，“持之以恒古今之作者”。本丛书体现了西南交通大学外国语学院全体同人如是学术旨趣——静虑澄心，“虚怀若谷，静一至道”。于学科建设而言，此为根本，当有深意焉。

“大学，乃大师之谓也”。西南交通大学外国语学院全体同人恪尽职守，教书育人，同时“皓首穷经”，不断提升理论素养，拓展学术境界，提高专业能力。我们高悬起“学术境界”这把标尺作为理想的目标去衡量、读解与阐释外语教学生动的现实实践，试图以求“道”之旨“月印万川”，鉴照理论与教学实际，使其呈现“有我之境”。丛书的核心理论追求就是“求道”，并将其悬为映照万川之“月”，作为价值尺度，以求“学理”。有鉴于此，丛书各位作者在丰厚的实践层面中梳理甄别，洞幽察微，同时以各种理论资源作为鉴照，拈出其中之要旨并移入当下之研究，遂在传统研究模式之中注入深切之内涵，“所见者真，所知者深”，所论“豁人耳目”，可见出笔墨“境界”，“理趣渐成”。

但是，“所知”因有“所见”，而“所见”当取定“立场”，首先解决“身之所容”，于是方有“目之所瞩”，从某一特定视角入手畅神而游，虽然“境界因地成形，移步换影，千奇万状”，“但游目骋怀，必是方得深景真意”。“意之所游”指“目力虽穷而意脉不断处是也”，这样“眼光收处，不在全图”，“合

景色于草昧之中，味之无尽；擅风光于掩映之际，览而愈新”，“真境逼而神境生”，遂“境界全出矣”。但是，在“境真”、“境实”、“境深”三种内涵之中，前两者只是前提，“境深”才是关键，因为它强调境界的深层创构，认为学术境界并不是学术与教学实践单向度的经验再现。可以说，“境真”、“境实”、“境深”三种内涵以及“身之所容、目之所瞩、意之所游”三个层面不啻“学术境界”的生成机制，也是外语学科对其教学实践活动进行创造性重组的逻辑出发点。知识与实践单元的重组为知识纤维（命题、规律、原理）的抽取提供了条件，也是理论系统化的必然。外语学科建设的生命力就在于能凿壁借光，以新的视野对各种理论与实践命题进行学术肌理上的知识注入，而后实施理论反思与创造性升华。升华后的知识与实践单元理论清晰度大大提高，也为外语学科理论的推演提供了学理基础。由于这些理论命题是在提取了相关的知识与实践单元以后所升华而成的，反映了其间的内在联系，所以应将其悬为外语学科建设一种普遍的学术追求。如王国维所说：“言气质，言格律，言神韵，不如言境界。有境界，本也。气质、格律、神韵，末也。有境界而三者随之矣。”故此，本丛书据于“境真、境实”，追求“境深”和“境界”，此为“学理”，亦是学术“理据”，我们正在“路上”，自当深长思之。

升华学术与教学实践，“入门要正，立意要高”，当“通大义，识大体，立根本”。外语学者或教师应学贯中西，“灵根自殖”，因为“文人之异，在气格之高下，思致之深浅”，需如清戴震所言，追求“精审，识断，明辨，淹博”。“真力不至则精识不生”，然“学充则文至”，“学充”要求中外学养统摄，本土域外新知融合，要呈“自足圆融”之象，博洽周流，左右逢源，“更行更远更生”。学术“非真积力久，亲证而后得”，据此而与同人共勉。是为序。

傅勇林

傅勇林，文学博士，教授，语言学与应用语言学专业博士生导师，比较文学与世界文学专业博士生导师，享受国务院政府特殊津贴，十届、十一届全国人大代表，现任西南交通大学外国语学院院长。

序

上世纪90年代，在我来北大任教不久，一位北大同事给我拿来一张《光明日报》剪报，内容是关于一位“语言天才”的报道。这位毕业于南京大学信息管理系、当时就精通或旁通几种语言文字的语言天才，就是本书作者唐均博士。我当时就有结识这位语言天才之心，但并未马上付诸行动。不久，唐均负笈求学，来北大旁听古代语言课程，在同时选听多种古代语言课的同时，也成为我开设的“苏美尔语语法”和“阿卡德语语法”两门课程的旁听生。在又经历了东北师大的几年古典学正规训练后，唐均成为我的一名博士生。本书就是在他的博士论文基础上完成的。

唐均博士的书稿现在题为《苏美尔语格范畴的普遍语法研究》。作为作者求学时代的导师，为此书作序，似乎轻而易举。其实不然，原因主要有两个：其一，作者运用普遍语法理论，对苏美尔语中的格范畴，尤其是通格、作格和属格三个基本格位中涉及的语法形态及其功能进行了新的解释和处理。我对普遍语法和生成语法等相关理论知之甚少，这成为我当时指导论文和现在为书作序的主要难点之一。其二，作者在书中直接或间接地引用了77种语言材料（见附录二，语言定位索引），其中绝大多数我都不懂，是为难点之二。有此两大难，不论是当时指导论文，还是现在为书作序，我都不能得心应手，轻轻松松，而是战战兢兢，如履薄冰。

其实，现在遇到的这两个难点，在唐均第一次和我讨论论文提纲时我就预料到了。当时出于三点考虑，我决定支持他的选题：第一，他研究的主要对象

毕竟是我熟悉的苏美尔语，因此，论文的主体部分我可以把握；第二，除我之外，还有几位专家参与论文指导，他们可以从其他方面，特别是理论方面提出指导性意见，为论文把关；第三（也是最重要的），我一直恪守一个原则，即不把学生囿于己之所学之中，而是让他们尽快超越我，并站在我的肩膀上继续向上攀登。我常提醒自己，为师者，不怕学生超过自己，唯恐学生超不过自己。我的这个为师原则和希望，在唐均的身上得到了体现。

首先，唐均博士的研究视角和方法都具有开拓性。他以普遍语法理论为指导，以众多古代和现代语言中的同类语法现象为旁证，以苏美尔语的楔形文字文献为主要语料，全面考察了苏美尔语中的格范畴，尤其是通格、作格和属格这三个格位。以这样的视角、方法和材料来全面考察苏美尔语的格范畴，迄今尚无前例。苏美尔语是格位极其丰富的古代语言，探讨苏美尔语诸格的形成原因、运作模式、诸格之间的相互制约关系等方面的问题，对深入了解这门古代语言本身，对解释其他语言中的同类或类似现象，对构建语法类型学等，都具有重大意义。

其次，该书分析了大量苏美尔语文献中具有典型格意义的实例，提出了许多新观点。例如，作者提出苏美尔语作格在限定动词链上所参与的双重人称呼应实际上是普遍的作格人称呼应的一种简单加合形式；苏美尔语代词带有作格标记的主语形式是作格标记在一定条件下衍推开来的惯性结果；苏美尔语作格的分裂除了VP方面之外在NP方面也有体现；在苏美尔语的多种属格结构中，前置属格是基本形式，等等。唐均博士达到的高度和深度，为我不所能及，我为此而感到高兴。

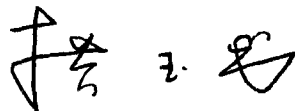
诚如在答辩会上有的先生指出的那样，普遍语法理论实际上就是乔姆斯基的生成语法理论，这个体系中有无数别的语法学派没有的跟计算机程序编写有关的新术语，让一般不熟悉计算机程序语言的人看了莫名其妙。唐均博士在书中运用了一些这样的术语，可能会对一般读者造成一定阅读障碍。在我看来，这无疑此书之缺陷之一。但唐均博士认为，这些术语可以比较准确地描述相应的语法现象，用之必要。我尊重作者的意见，也许作者是对的，历史将如何评判，我和那位先生都拭目以待。就目前情况而言，这些新术语倒也与这部充满新意的拓荒之作若合一契。

苏美尔语是迄今为止有文字记载的最古老的语言，用于书写苏美尔语的楔形文字是迄今为止能见到的最古老的文字，因此，西方学者早有“历史始于

苏美尔”的说法。目前，在国内，介绍苏美尔文明的中文专著和译著已可见一二，涉及楔形文字的著作和文章也已有之，但介绍苏美尔语的文字材料尚且阙如。中国学界，特别是语言学界，和社会上一般学人想了解苏美尔语基础知识的人一定不在少数，但这些读者不能期待在唐均博士的《苏美尔语格范畴的普遍语法研究》一书中得到这种满足，原因很显然，这本书是在博士论文基础上形成的专著，是解决具体问题的学术著作，不是普及读物。毫无疑问，如果读者在阅读这本书之前，已经对苏美尔语略知一二，或者对传统的苏美尔语语法有所了解，那么，阅读这本书时（至少阅读这本书的主体部分时）就会感到不那么陌生，同时也会发现本书与“传统”之不同。因此，我愿为读者推荐三本适合于自学的好书。三者得其一即可，兼有其二或其三更好，仔细研读，可达到了解、以至掌握苏美尔语的目的。其一，John L. Hayes 编写的 *A Manual of Sumerian Grammar and Texts*（《苏美尔语语法及文选手册》），该书提供了楔文文献、拉丁转写以及英文翻译，解说详尽，为三者中最便利自学之书；其二，Marie-Louise Thomsen 编写的 *The Sumerian Language: An Introduction to its History and Grammatical Structure*（《苏美尔语——历史及语法结构导论》）；其三，Dietz Otto Edzard 编写的 *Sumerian Grammar*（《苏美尔语语法》）。这三本书都在本书的参考文献之中，相应出版信息可在其中获得。

亚述学（其中包括苏美尔学）发端于欧洲，亚述学在欧洲已有一个半世纪的历史，苏美尔学也有一个多世纪的历史。中国在上世纪 80 年代，才在林志纯（笔名：日知）等老一辈知名学者的努力下，陆续把有志于钻研亚述学的学生派往西方留学。从第一个出国留学、又第一个回国任教的杨炽先生（亦即著名翻译家伉俪杨宪益、戴乃迭之女）算起，中国的亚述学也不过才有二十几年的历史。在这短短的二十几年中，像中国的许多世界古代史学科一样，亚述学的科研队伍不断壮大，学术水平不断提高，唐均博士的这部专著又把中国亚述学的研究水平提到了一个新的高度。

北京大学外国语学院西亚系教授



2010年4月2日

于北大中关村

本书摘要

格范畴是语言形态句法研究领域一个重要的基本概念，从古代零散的语文学总结到近现代语言学的系统理论，对此都有不同程度的关注和阐发。本书主要利用形式句法理论对某一理想化的句法模型进行结构解析，又利用语言类型学理论对基于多种语言材料而发掘出的种种相关语法现象进行归纳提炼，以迄今最为古老的书面语言——苏美尔语为主线将这种普遍语法的研究模式作一尝试性的系统发挥。

以往的苏美尔语语法研究，都是在结构主义框架之下对苏美尔语楔文文献提供的语言材料进行全面描写的结果，这为本书的解释性研究提供了相当坚实的理论和实践基础。本书的研究只涉及苏美尔语名词的格范畴，集中考察的是苏美尔语通格、作格、属格这三个格位。

通格是苏美尔语中无标的基本格位，在该语言的基本句法结构中只充任内论元。由此引发对系词、存在动词、自发动词、复合动词、小句套合等一些语法热点问题的普遍性考察，其中最核心的是在区分专任和兼任自发动词的基础上，将自发动词解析为非宾格动词兼其内论元的结果。

作格可算得上是苏美尔语的标志性格位。我们在详尽考察了中文“作格”术语的译介历史之后，在普遍语法的框架内对苏美尔语的作格进行了细致的探

讨：描述了苏美尔语作格的结构特征，提出苏美尔语作格在限定动词链上所参与的双重人称呼应实际上是普遍的作格人称呼应的一种简单加合形式——在此基础上重新给出普遍意义上的动词及物性分类系统；认为苏美尔语代词带有作格标记的主语形式是作格标记在一定条件下衍推开来的惯性结果；又在分析某些人称特殊的语气形态基础上指出诸如劝勉式、命令式等不应纳入作格性的考察范围，苏美尔语作格性的分裂除了 VP 方面之外还有在 NP 方面的体现；最后逐一考察作格标记和具格、属格、位格、与格标记趋同的归并情况，指出苏美尔语的作格归并属于作格标记和与格标记趋同这种相对并不常见的模式，继而提出作格和夺格标记归并的概念并基于此简单讨论了汉语“由”字句的某些特征。

属格是苏美尔语中变化形式最为多样的格位。本书由简到繁逐一剖析了各种属格结构，指出了出现频率相对不高的前置属格结构其实正是普通属格结构的基本形式，后者实际上是前者在一定条件下通过句法层面的移位而产生的。外展领属结构是新近才有所揭示的苏美尔语的一种属格结构，本书在句法层面将其构成形式从属格结构基本模式中推演了出来，再参照多种语言材料初步分析了属格可分性层级的普遍意义。属格的特征还制约了苏美尔语反身代词的句法性质，也制约着关系结构的句法体现，这里初步区分了苏美尔语关系结构中名物化和关系化的不同，以多语种材料为背景给出了关系化结构提取 NP 格短语的层级序列。

对似格和方位格的考察因为时间和资料的局限未能完全展开。本书只是在描述似格特征的基础上初步剖析了似格的句法位置，介绍了其平比内涵的类型学背景，附带指出所谓副词格的构词成分性质（而不宜划归格助词）。其他充任附加语的各个格位在方位格的名义之下暂时得以统一处理，本书比较集中地剖析了苏美尔语以格助词为中心的虚词所形成的复合结构，再从语法学中的三个热点话题——使役结构、受益结构和受损结构方面凸显苏美尔语方位格的类型学价值，指出了苏美尔语使役结构中格助词和向格助词的基本属性，以轻动词为核心归并了使役结构和受益结构的句法类型，将受损结构中表达夺事的苏美尔语诸格位进行了归纳并讨论了夺事形态句法表现的类型学意义。

本书对苏美尔语格范畴的探讨以格位为中心，相应的句法分析往往辅以类型学的背景，从而使基于苏美尔语的考察结果向语法的普遍性方向趋近；从这个角度上说，苏美尔语也不失为一种体现不少语法特征原始表现的模式语言，非常值得普遍语法研究者参考。

关键词：格范畴 苏美尔语 普遍语法 通格 作格 属格

On Category of Cases in Sumerian from the Perspective of Universal Grammar

John Tang

ABSTRACT

Case, a category basic in morphosyntax, has been more or less noticed and explained in sporadic philological studies and in systematic linguistic theories. In this dissertation, Sumerian, the so far earliest recorded language, becomes the core for a tentative utilization of the mode of Universal Grammar, which is composed of both the formal syntax used to analyze an idealized syntactic model and the typology used to refine from multiplied grammatical phenomena based on some multilingual corpus.

The previous studies of Sumerian grammar are overall gained from the description of the cuneiform data involved in the structuralist frame. All those achievements put forward to a solid basis for the proceeding explanatory practices. This dissertation focuses on the cases in Sumerian, of which absolutive, ergative, and genitive will be analyzed comprehensively.

Absolutive, which is unmarked and, accordingly, basic in the Sumerian Case system, functions only as the internal argument in its main syntactic constructions.

Based on this conclusion, such hot topics in grammatical studies as copulas, existential verbs, naturality verbs, and conjunction of small clauses are analyzed in details in terms of typology. The successful reasoning lies in the fact that, on the basis of differentiation of proper from peripheral naturality verbs, this type of verbs is syntactically analyzed as a type of unaccusative verbs incorporating their internal arguments.

Ergative is an outstanding hallmark of the Sumerian Case system. After investigating this term's Chinese translation history, we make a comprehensive analysis of ergativity in Sumerian in the framework of Universal Grammar. First, all its characteristics in constructions are introduced. Second, we argue that the double person agreement of absolutive and ergative NPs cross-referenced in the finite verbal chains comes actually from some simple augmentation to a universal single person agreement including ergative, under which a renewed classification of verbs is made according to transitivity for Universal Grammar. Third, we argue that some pronominal subjects marked with the ergative Case in Sumerian are caused by the steady execution of the ergative Case-marker in some conditions. In the meantime, we hold that the split ergativity in Sumerian refers not only to that in VP but also to that in NP, excluding some special syntactic modes in such moods as cohortative and imperative. Finally, the ergative Case-markers, which might show the same morphology with instrumental, genitive, locative, and dative, are investigated one by one from the perspective of typology, and the merger ergativity into directive in Sumerian should be regarded as merger into dative, and then ergative can also be merged into ablative, resulting in a tentative analysis of the 'you'-clause type in Chinese.

Genitive in Sumerian develops itself into different forms. All the Sumerian genitive constructions are studied in succession. The conclusions hereof are that the less frequently anticipatory genitive is the basic construction, from which arises the normal genitive construction by means of some syntactic movement; that the newly-found external genitive construction can be inferred from the anticipatory genitive

construction in the syntactic level and indicate a rough Genitive Accessibility Hierarchy on conditions of multiplied language data; that the genitive qualities in Sumerian are found to restrict the syntactic features of reflexive pronouns and the syntactic expressions of relative constructions among which the nominalization is separated from relativization, with the latter extracting NP in a regularized Case hierarchy.

As for equative and the dimensional Cases, both time and data impose restrictions on comprehensive studies in this thesis. Equative has been located syntactically based on the previous description of its morphosyntactic features, with its equative comparativity pointed out typologically. And the so-called dimensional Cases include dative, comitative, ablative, terminative, directive, and locative, all acting as adjuncts in syntactic constructions. The related studies are attempted to analyze the compound particles composed mainly of dimensional Case-markers and to make syntactic saliency of the Sumerian causative, benefactive, and malefactive constructions on the typological background: the syntactic qualities of dative and directive in Sumerian causative construction are indicated; causative and benefactive constructions are integrated syntactically at the core of light verbs; the Cases used to express maleficiary in Sumerian are classified and develop into their typological investigation.

This dissertation, centering upon the Case system in Sumerian and making analyses syntactically from the typological perspective, draws relevant conclusions from Sumerian data, the findings of which are Universal Grammar terminus-oriented. From this point, Sumerian can be regarded as a patterned language with many morphosyntactic characteristics of primitive expressions, which is of great reference value to grammarians.

KEY WORDS: Case, Sumerian, Universal Grammar, absolutive, ergative, genitive

西文缩略语注释

说明：这份缩略语清单给出本文所涉西文缩略形式的完整形式及其中文对译。考虑到这些西文术语的中文对译目前尚未统一，这里仅就笔者自己的理解和判断，在尽量兼顾传统语文学术语和形式语法学术语的基础上进行取舍。故而，每个缩略语都给出简明的描述性文字说明（不是定义）以免混淆，相应的参考文献为避免繁琐则不另外开列了。

A argument / agent / adjective 论元 / 及物主语 / 形容词

形式语法学中的概念，大致指与动词发生某种形态句法关系的名词成分，通常作为必有论元的简称；及物主语是描写语法中的概念，是传统语法中主语概念特化于及物动词的结果，相当于语义角色中的“施事”；形容词是传统词法学中的概念。三者使用的范围和语境都有不同，本文的使用不会产生混淆。

Ā non-argument 非论元

非必有论元的简称，在形式语法学中通常与“论元”相对。

Abl ablative 夺格

格范畴之一，通常表示源点、起因或出发点，有时也可以表示工具或方式。

Abs absolutive 通格

作格语言研究中特指和作格相对立、作为动词内论元而出现的格位，绝大多数情形都是无标的。

Acc accusative 宾格